

“En la reflexión sobre las ideas que marcaron los avatares del siglo XX, en un esfuerzo por retomar una memoria individual y colectiva, local y global, Jerez e Iges acumulan restos y fragmentos tras un naufragio que pretende ocultar en profundas simas las que fueron promesas de un mundo mejor.” – José Ángel Arteche, *Net – Ópera*.

“In reflecting on the ideas that marked the vicissitudes of the 20th century, in an effort to recover an individual and collective, local and global memory, Jerez and Iges accumulate remains and fragments after a shipwreck that seeks to hide in deep abysses what were once promises of a better world.” – José Ángel Arteche, *Net – Ópera*.

FREIJO GALLERY

Concha Jerez + José Iges: 1+1=3

16.01.26 - 08.03.26



Concha Jerez + José Iges: 1 + 1 = 3

El título de la exposición hace referencia a la obra conjunta de estos dos autores que, presentando largas trayectorias individuales, suelen abordar unas temáticas y metodologías diferentes cuando realizan su trabajo en común. Desde esa tercera persona interrogan sobre el estado de la utopía en nuestro mundo actual, sobre el papel del artista y el sentido de su obra, sobre la huella de los grandes creadores de la Humanidad y la fuerza interior que trasciende al mero paso de los siglos. Pero también sobre la inmoralidad y el cinismo de mandatarios mundiales que transforman la cartografía del mundo incrementando las tierras de nadie.

Una parte de las obras que aquí se incluyen surge del interés de los autores por tematizar aspectos del mundo actual, apropiándose de materiales y de estrategias de los medios de comunicación. La presencia de otros trabajos se hace mostrando materiales que han formado parte del proceso de su creación o que han sido terminales del mismo.

The title of the exhibition refers to the collaborative work of these two artists whose collaboration, despite their distinct preferences and trajectories, gives way to a third domain of exploration. It is this third perspective that facilitates their interrogation of the utopia of today, the role of the artist and the meaning of their work, the mark left by humanity's great creators and the inner strength that transcends the mere passing of the centuries. Moreover, they question the immorality and cynicism of world leaders who are transforming the world map by expanding no-man's lands.

Some of the works included here arise from the authors' interest in addressing the state of today's world, appropriating materials and strategies from the media. Other works evidence materials that have been part of the creative process or its culmination.



El colectivo Concha Jerez + José Iges nace en 1990 en el CAAM (Centro Atlántico de Arte Moderno) con la obra Despedida que no despide, presentada en mayo en Las Palmas de Gran Canaria. Ese mismo año su trabajo también se expone en la RAI (Radiotelevisione Italiana), dentro del programa Audiobox en Matera, en la región Basilicata de Italia, durante el otoño.

The collective Concha Jerez + José Iges was founded in 1990 at the CAAM (Atlantic Centre of Modern Art) with the work Despedida que no despide (Farewell that does not bid farewell), presented in May in Las Palmas de Gran Canaria. That same year, their work was also exhibited at the RAI (Radiotelevisione Italiana), as part of the Audiobox programme in Matera, in the Basilicata region of Italy, during the autumn.



Con motivo de la exposición *1+1=3*, Concha Jerez, José Iges y Angustias Freijo – directora de Galeria Freijo – explican las obras y el desarrollo de la muestra en detalle, en un video publicado en el perfil de *Culturas sonoras* en YouTube.

Enlace [aquí](#).

On the occasion of the exhibition *1+1=3*, Concha Jerez, José Iges and Angustias Freijo – Freijo Gallery's director – explain the artworks and the evolution of the exposition in detail in a video published in *Culturas sonoras* on YouTube.

Link [here](#).



Culturas sonoras es un proyecto de José Iges (selección de contenidos y presentación) y Pedro López (edición y producción).

Culturas sonoras is a project by José Iges (content selection and presentation) and Pedro López (editing and production).

TERRE DI NESSUNO

Consideraremos por tanto tierra de nadie a todo espacio -real o virtual- en el cual se experimente inexistencia de reglas o cambio brusco de las mismas. En definitiva, es un espacio de/para la desorientación. – José Iges, TERRE DI NESSUNO.

We shall regard as a no-man's land any space - real or virtual- in which there are no rules or the rules can suddenly change - in sum, a space of/for disorientation. – José Iges, TERRE DI NESSUNO.





Terre di Nessuno: Juego del parchís (2002)

Mesa y taburetes y pieza intermedia sonora y visual con audio estereofónico | Table and stools with audio-visual piece with stereo sound.

160 x 160 x 80 cm.

Pieza única | Unique piece

Historial de exposiciones y bibliografía | Exhibition history and bibliography:

- 2025 Concha Jerez / José Iges. Resignificaciones, CGAC, Santiago de Compostela, España.
- 2007 Irradiaciones. Entre Heterotopías e interferencias, DA2, Salamanca, España.
- 2002 Terre di Nessuno, Fundación Telefónica, Madrid, España.





El artista funámbulo, verde (2002)

Fotomontaje en caja de luz | Photomontage in light box.

80 x 15 cm.

Pieza única | Unique piece

Historial de exposiciones y bibliografía | Exhibition history and bibliography:

- 2025 Concha Jerez / José Iges. Resignificaciones, CGAC, Santiago de Compostela, España.
- 2015 MEDIA_MUTACIONES, Tabacalera, Madrid, España.
- 2007 Irradiaciones. Entre Heterotopías e interferencias, DA2, Salamanca, España.
- 2002 Terre di Nessuno, Fundación Telefónica, Madrid, España.

El artista funámbulo, amarillo (2002)

Fotomontaje en caja de luz | Photomontage in light box.

80 x 15 cm.

Pieza única | Unique piece

Historial de exposiciones y bibliografía | Exhibition history and bibliography:

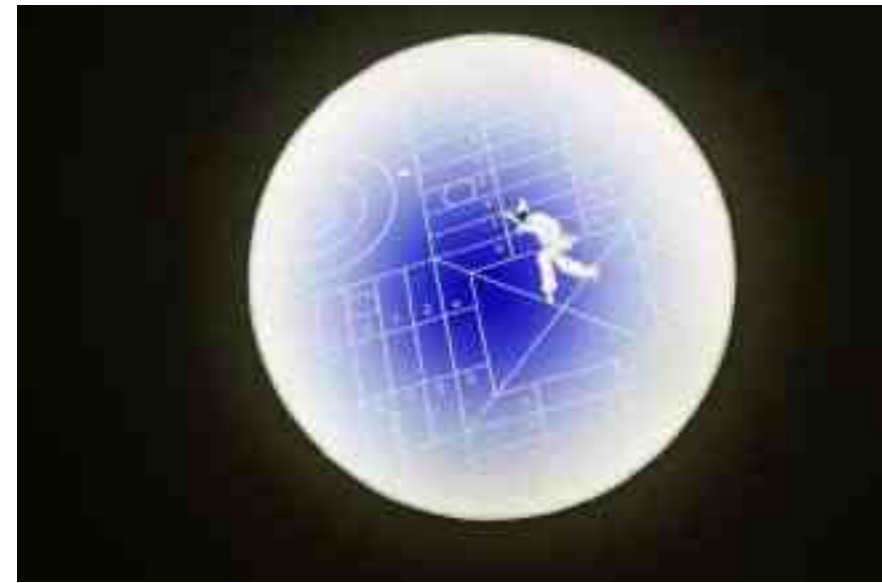
- 2025 Concha Jerez / José Iges. Resignificaciones, CGAC, Santiago de Compostela, España.
- 2015 MEDIA_MUTACIONES, Tabacalera, Madrid, España.
- 2007 Irradiaciones. Entre Heterotopías e interferencias, DA2, Salamanca, España.
- 2002 Terre di Nessuno, Fundación Telefónica, Madrid, España.



El artista funámbulo, azul (2002)

Fotomontaje en caja de luz | Photomontage in light box.
80 x 15 cm.
Pieza única | Unique piece

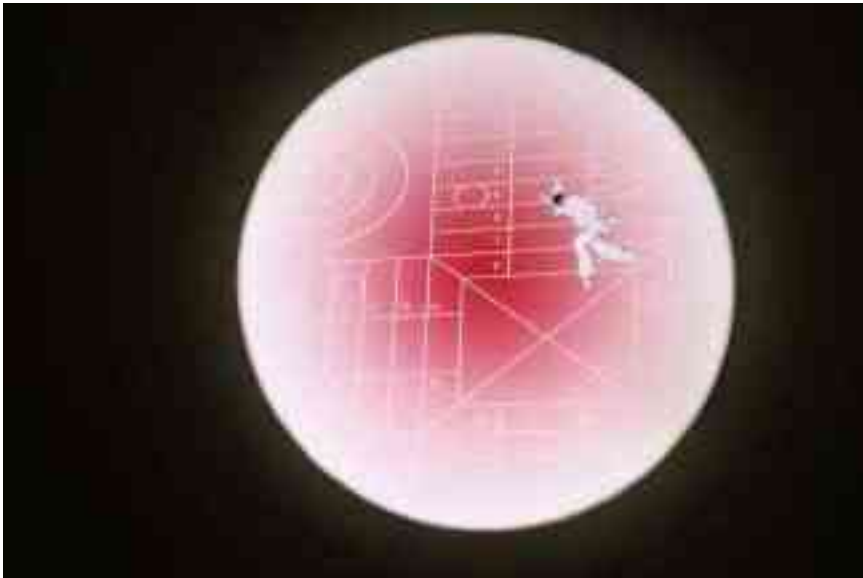
- Historial de exposiciones y bibliografía | Exhibition history and bibliography:
- 2025 Concha Jerez / José Iges. Resignificaciones, CGAC, Santiago de Compostela, España.
 - 2015 MEDIA_MUTACIONES, Tabacalera, Madrid, España.
 - 2007 Irradiaciones. Entre Heterotopías e interferencias, DA2, Salamanca, España.
 - 2002 Terre di Nessuno, Fundación Telefónica, Madrid, España.



El artista funámbulo, rojo (2002)

Fotomontaje en caja de luz | Photomontage in light box.
80 x 15 cm.
Pieza única | Unique piece

- Historial de exposiciones y bibliografía | Exhibition history and bibliography:
- 2025 Concha Jerez / José Iges. Resignificaciones, CGAC, Santiago de Compostela, España.
 - 2015 MEDIA_MUTACIONES, Tabacalera, Madrid, España.
 - 2007 Irradiaciones. Entre Heterotopías e interferencias, DA2, Salamanca, España.
 - 2002 Terre di Nessuno, Fundación Telefónica, Madrid, España.





Vista de instalación | Installation view



Terre di Nessuno: Bandera (2002)

Impresión en tela y soporte de metal | Printed fabric and metal pole.
230 cm de alto, peana de 30 cm de diámetro | 230 cm tall, 30 cm diameter base
Pieza única | Unique piece

Historial de exposiciones y bibliografía | Exhibition history and bibliography:

- 2025 Concha Jerez / José Iges. Resignificaciones, CGAC, Santiago de Compostela, España.
- 2015 MEDIA_MUTACIONES, Tabacalera, Madrid, España.
- 2007 Irradiaciones. Entre Heterotopías e interferencias, DA2, Salamanca, España.
- 2002 Terre di Nessuno, Fundación Telefónica, Madrid, España.

Hemos querido reflejar la tremenda indeterminación en la que nos encontramos inmersos actualmente a través de una serie de binomios que hemos establecido en Terre di nessuno. Entre ellos, lo verdadero y lo falso, lo real y lo virtual, que nos remite a esas realidades conflictivas, complejas, latentes. – José Iges, TERRE DI NESSUNO.

We wanted to reflect the tremendous indeterminacy in which we find ourselves today through a series of dichotomies that we have established in Terre di nessuno. Among them, the true and the false, the real and the virtual, which bring us to these conflicting, complex, and latent realities. – José Iges, TERRE DI NESSUNO.



Vista de instalación | Installation view



Vista de instalación | Installation view



NET-ÓPERA

Vista de instalación | Installation view

Los lugares 'heterótopos' (Foucault) y el concepto de 'no-lugar' (Augé) adquieren presencia para analizar los entornos del hombre. El paisaje será ahora 'el parque de atracciones (que) se prepara para ser la escena de las únicas ilusiones ópticas, el lugar de una generación del no-lugar de la simulación de los trayectos ficticios en condiciones de procurar a cada uno una alucinación electrónica, una ebriedad... 'pérdida de vista' que sigue a la pérdida de las actividades físicas del siglo XX (Paul Virilio. "El último vehículo" en Videoculturas de fin de siglo). Este concepto había acompañado su discurso y pudo verse reificado primero en Net-Opera. – José Ángel Arteche, Net – Ópera.*

'Heterotopic' spaces (Foucault) and the concept of the 'non-place' (Augé) come forth to analyze the surroundings of mankind. The landscape will now be the 'amusement park' which prepares itself for a transformation into the scene of unique optical illusions; the space of a non-place generation; the simulation of fictitious journeys capable of evoking in anyone an electronic hallucination, a drunkenness... 'losing sight' which emerges from the loss of the physical activities of the 20th century (Paul Virilio. "The Last Vehicle" in Video-cultures at the Turn of the Century). This paradigm had developed throughout their trajectory as artists and was materialized first in Net-Opera. – José Ángel Arteche, Net – Ópera.





Net-Opera: Escena 5 (2004)

Fotomontaje digital.

70 x 100 cm.

Pieza única | Unique piece

Historial de exposiciones y bibliografía | Exhibition history and bibliography:

- 2025 Concha Jerez / José Iges. Resignificaciones, CGAC, Santiago de Compostela, España.
- 2015 MEDIA_MUTACIONES, Tabacalera, Madrid, España.
- 2011 MEDIOS-MEDIDAS, Galería Aural, Alicante, España.
- 2008 Versión 4 de Net-Opera, Castillo de Wolkersdorf, Weinviertel, Austria.
- 2007 Irradiaciones. Entre Heterotopías e interferencias, DA2, Salamanca, España.
- 2004 17ª Bienal de Pintura de la Ciudad de Zamora, Iglesia de San Cipriano, Zamora, España.



Net-Opera: Escena 6 (2004)

Fotomontaje digital.

70 x 100 cm.

Pieza única | Unique piece

Historial de exposiciones y bibliografía | Exhibition history and bibliography:

- 2025 Concha Jerez / José Iges. Resignificaciones, CGAC, Santiago de Compostela, España.
- 2015 MEDIA_MUTACIONES, Tabacalera, Madrid, España.
- 2011 MEDIOS-MEDIDAS, Galería Aural, Alicante, España.
- 2008 Versión 4 de Net-Opera, Castillo de Wolkersdorf, Weinviertel, Austria.
- 2007 Irradiaciones. Entre Heterotopías e interferencias, DA2, Salamanca, España.
- 2004 17ª Bienal de Pintura de la Ciudad de Zamora, Iglesia de San Cipriano, Zamora, España.

Net-Opera: Escena 7 (2004)

Fotomontaje digital.

70 x 100 cm.

Pieza única | Unique piece

Historial de exposiciones y bibliografía | Exhibition history and bibliography:

- 2025 Concha Jerez / José Iges. Resignificaciones, CGAC, Santiago de Compostela, España.
- 2015 MEDIA_MUTACIONES, Tabacalera, Madrid, España.
- 2011 MEDIOS-MEDIDAS, Galería Aural, Alicante, España.
- 2008 Versión 4 de Net-Opera, Castillo de Wolkersdorf, Weinviertel, Austria.
- 2007 Irradiaciones. Entre Heterotopías e interferencias, DA2, Salamanca, España.
- 2004 17ª Bienal de Pintura de la Ciudad de Zamora, Iglesia de San Cipriano, Zamora, España.



Net-Opera: Escena 8 (2004)

Fotomontaje digital.

70 x 100 cm.

Pieza única | Unique piece

Historial de exposiciones y bibliografía | Exhibition history and bibliography:

- 2025 Concha Jerez / José Iges. Resignificaciones, CGAC, Santiago de Compostela, España.
- 2015 MEDIA_MUTACIONES, Tabacalera, Madrid, España.
- 2011 MEDIOS-MEDIDAS, Galería Aural, Alicante, España.
- 2008 Versión 4 de Net-Opera, Castillo de Wolkersdorf, Weinviertel, Austria.
- 2007 Irradiaciones. Entre Heterotopías e interferencias, DA2, Salamanca, España.
- 2004 17ª Bienal de Pintura de la Ciudad de Zamora, Iglesia de San Cipriano, Zamora, España.







Net-Opera: Escena 9 (2004)

Fotomontaje digital.

70 x 100 cm.

Pieza única | Unique piece

Historial de exposiciones y bibliografía | Exhibition history and bibliography:

- 2025 Concha Jerez / José Iges. Resignificaciones, CGAC, Santiago de Compostela, España.
- 2015 MEDIA_MUTACIONES, Tabacalera, Madrid, España.
- 2011 MEDIOS-MEDIDAS, Galería Aural, Alicante, España.
- 2008 Versión 4 de Net-Opera, Castillo de Wolkersdorf, Weinviertel, Austria.
- 2007 Irradiaciones. Entre Heterotopías e interferencias, DA2, Salamanca, España.
- 2004 17ª Bienal de Pintura de la Ciudad de Zamora, Iglesia de San Cipriano, Zamora, España.



Net-Opera: Escena 11 (2004)

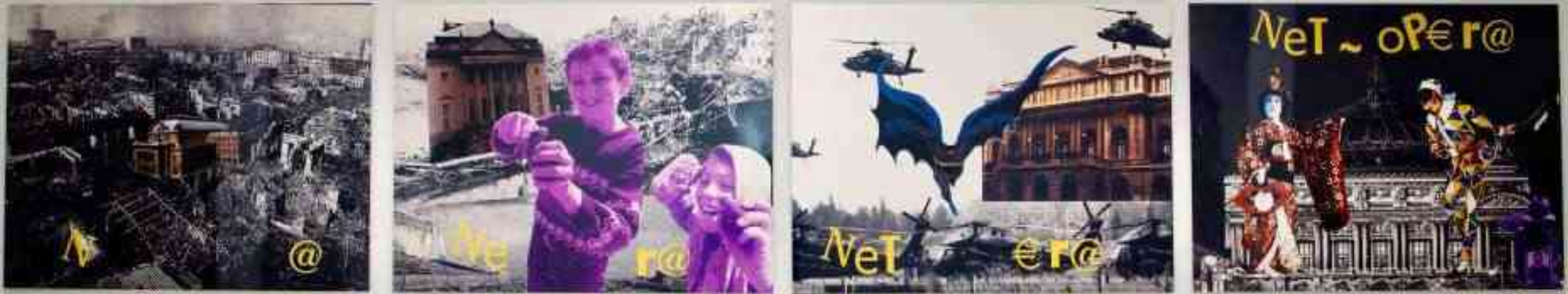
Fotomontaje digital.

70 x 100 cm.

Pieza única | Unique piece

Historial de exposiciones y bibliografía | Exhibition history and bibliography:

- 2025 Concha Jerez / José Iges. Resignificaciones, CGAC, Santiago de Compostela, España.
- 2015 MEDIA_MUTACIONES, Tabacalera, Madrid, España.
- 2011 MEDIOS-MEDIDAS, Galería Aural, Alicante, España.
- 2008 Versión 4 de Net-Opera, Castillo de Wolkersdorf, Weinviertel, Austria.
- 2007 Irradiaciones. Entre Heterotopías e interferencias, DA2, Salamanca, España.
- 2004 17ª Bienal de Pintura de la Ciudad de Zamora, Iglesia de San Cipriano, Zamora, España.



Vista de instalación | Installation view

Net-Ópera: Teatros de la memoria (2001 - 2004), Viena, Berlín, Milán y París

Instalación compuesta por 4 fotomontajes digitales | Installation consisting of 4 digital photomontages.

Cada pieza: 70 x 100 cm. Instalación completa: 70 x 420 cm | Each piece: 70 x 100 cm. Complete installation: 70 x 240 cm.

Pieza única | Unique piece

Historial de exposiciones y bibliografía | Exhibition history and bibliography:

- 2025 Concha Jerez / José Iges. Resignificaciones, CGAC, Santiago de Compostela, España.
- 2015 MEDIA_MUTACIONES, Tabacalera, Madrid, España.
- 2011 MEDIOS-MEDIDAS, Galería Aural, Alicante, España.
- 2007 Irradiaciones. Entre Heterotopías e interferencias, DA2, Salamanca, España.
- 2004 17ª Bienal de Pintura de la Ciudad de Zamora, Iglesia de San Cipriano, Zamora, España.



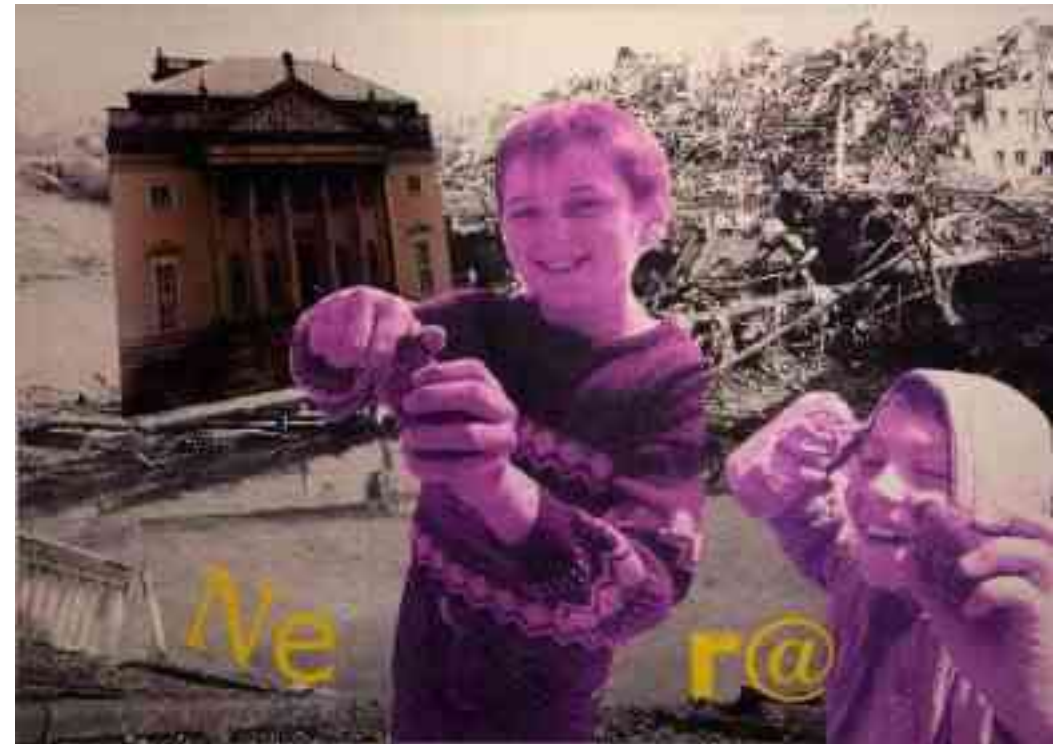


Net-Ópera: Teatros de la memoria - Viena

The Net-Opera installation stems from the eponymous net-art work (<http://net-opera.com>). Its content, comprising scenes in which visitors can interact to activate sound and animations, is framed by a theatrical curtain. Through the constant presence of elements and characters from theater and opera, as well as comics and current media, it offers an ironic and detached critique of our society and the values that characterize it at the turn of the millennium, where everything seems to have become mere scenery. – Concha Jerez.

La instalación Net-Ópera surge de la obra de net-art homónima (<http://net-opera.com>). Sus contenidos, conformando escenas en las que el visitante puede interactuar para activar sonido y animaciones, están enmarcados por un cortinaje teatral. Desde la presencia constante en ellas de elementos y personajes del teatro y de la ópera, pero también del cómic y de la actualidad mediática, se aborda una crítica irónica y distanciada hacia nuestra sociedad y los valores que la caracterizan en el cambio de milenio, en donde parece que todo deviene decorado. – Concha Jerez.

Net-Ópera: Teatros de la memoria - Berlín



UTOPIAS ROTAS





Utopías Rotas (1993)

Instalación compuesta por escaleras, alfombra, juguetes y demás elementos, luz y pieza intermedia sonora y visual con audio estereofónico | Installation consisting of stairs, carpet, 36 female Barbies, 8 male Barbies, 7 alarm clocks, 5 toys, 4 radios, 2 dolls, 1 cake, 1 book, 1 lamp, strobe lights, and audio-visual piece with stereo sound.

250 x 200 cm.

Un dibujo original, un dibujo original sobre fotografía y dos fotografías | Original drawing, original drawing on a photograph, and two photographs.

Cada uno (enmarcados): 52 x 42 cm.

Pieza única | Unique piece

Historial de exposiciones y bibliografía | Exhibition history and bibliography:

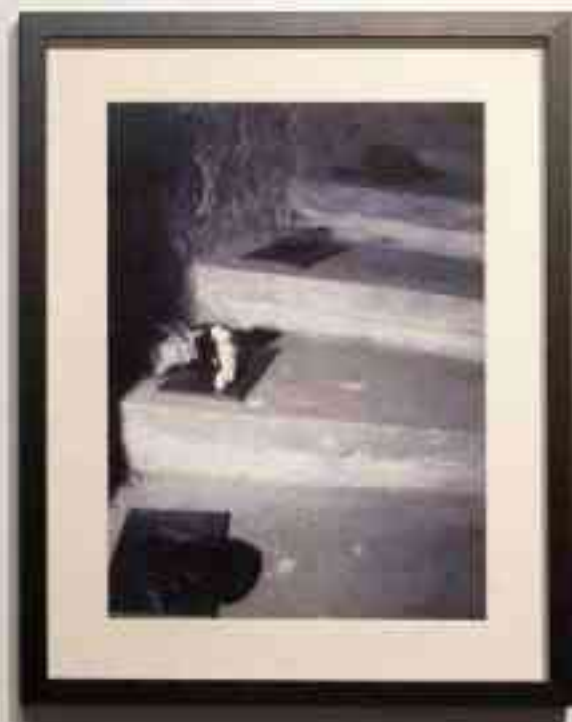
- 2025 Concha Jerez / José Iges. Resignificaciones, CGAC, Santiago de Compostela, España.
- 2011 MEDIOS-MEDIDAS, Galería Aural, Alicante, España.
- 2007 Irradiaciones. Entre Heterotopías e interferencias, DA2, Salamanca, España.
- 2006 Persona(s), Museo de la Pasión, Valladolid, España.
- 2000 La memoria del testigo / El acecho del guardián, Museo Pablo Serrano, Sala de Exposiciones de la Diputación de Huesca, Zaragoza y Huesca, España.
- 1998 Luis Buñuel, los enigmas de un sueño, Sala América y Museo de Bellas Artes de Álava, Vitoria-Gasteiz, España.
- 1993 Bright Light, Stuttgart, Alemania.



En otros puntos del espacio dos escaleras actuales, de tijera, soportaban elementos similares, desechos del consumo: muñecas Barbie y baratijas procedentes de las tiendas de todo a 100, así como despertadores y radios con sensores. Mientras, en la grabación se reunían entrevistas realizadas a personas anónimas en las cuales se les preguntaba acerca de sus utopías personales, sus preocupaciones, sueños y deseos. – Alicia Murría, TERRE DI NESSUNO.



At other points of the room two conventional staircases bore similar elements, the detritus of consumption: Barbie dolls and junk jewellery from dollar shops, as well as alarm docks and radios with sensors. Meanwhile, the recording contains fragments of interviews with anonymous people who were asked about their personal utopias, their worries, dreams and desires. – Alicia Murría, TERRE DI NESSUNO.







AGUJEROS NEGROS

La pieza de vídeo de *Agujeros Negros* propone una experiencia sensorial atravesada por la evocación y la memoria. El diálogo es entre imágenes procedentes de los medios y personajes del cómic, y con logotipos de famosas marcas del mercado global. Con estos ingredientes, los artistas crean un sentimiento de caos social en el que se confirma aquello de "una imagen dice más que mil palabras".

The video piece *Agujeros Negros* offers a sensory experience permeated by evocation and memory. The dialogue is between images from the media and comic book characters, and with logos of famous brands from the global market. With these elements, the artists create a feeling of social chaos that confirms the adage "a picture is worth a thousand words."





Agujeros Negros (2003-2025)

Vídeo monocanal con sonido.

Duración 9 minutos y 40 segundos

Pieza única | Unique piece

Historial de exposiciones y bibliografía | Exhibition history and bibliography:

· 2025 Concha Jerez / José Iges. Resignificaciones, CGAC, Santiago de Compostela, España.

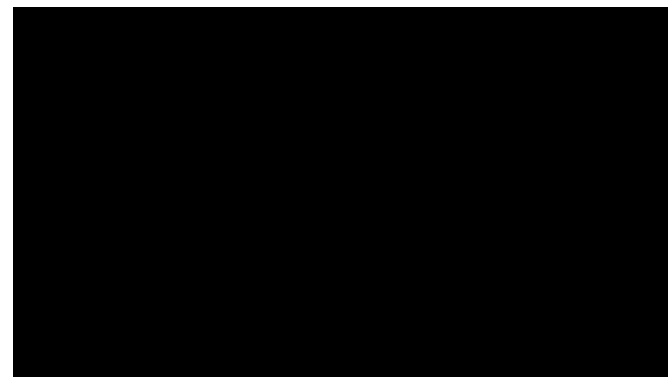




Frames del vídeo | Frames of the video

Apelando a un sentimiento de nostalgia, la pieza sonora que acompaña al vídeo simula el funcionamiento de un antiguo proyector de diapositivas dispuesto en bucle. Se escucha el inconfundible chasquido mecánico que marcaba el paso de una imagen a otra. Ese intervalo — breve pero contundente— no es solo una transición sonora, sino que también es visual: la pantalla se oscurece momentáneamente antes de que la siguiente imagen aparezca. Esa oscuridad funciona como un umbral que nos permite desplazarnos de un escenario a otro.

Appealing to a sense of nostalgia, the soundtrack accompanying the video simulates the operation of an old slide projector playing on a loop. The unmistakable mechanical click that marked the transition from one image to the next is heard. This interval —brief but impactful— is not only a sound transition but also a visual one: the screen momentarily darkens before the next image appears. This darkness acts as a threshold, allowing us to move from one scene to another.



Frames del vídeo | Frames of the video



El vídeo está compuesto por 99 imágenes que condensan distintos momentos de la cultura contemporánea. Algunas remiten a hitos sociales de los siglos XX y XXI —la caída del Muro de Berlín, las protestas en la Puerta del Sol en 2011, las manifestaciones sufragistas en Inglaterra, por ejemplo—.

The video is composed of 99 images that condense different moments in contemporary culture. Some refer to social milestones of the 20th and 21st centuries—the fall of the Berlin Wall, the protests in Puerta del Sol in 2011, the suffragette demonstrations in England, for example.

Frames del vídeo | Frames of the video

Otras evocan crisis humanitarias reconocibles: guerras, hambrunas, desplazamientos forzados, terremotos o la pandemia de COVID-19.

Others evoke recognizable humanitarian crises: wars, famines, forced displacements, earthquakes, or the COVID-19 pandemic.

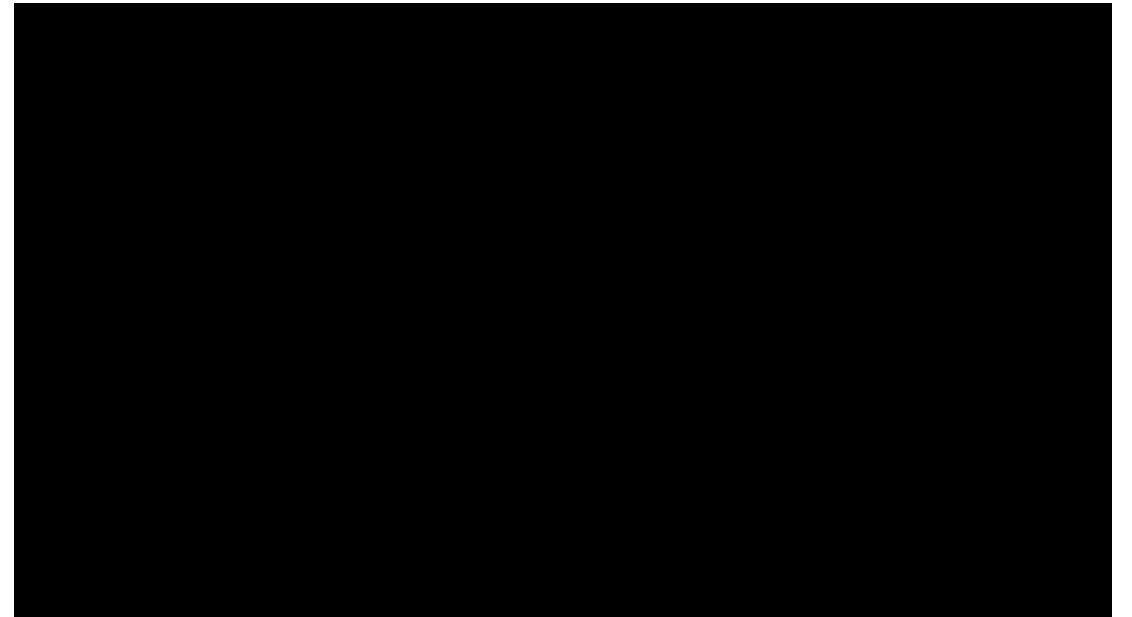


Las imágenes están intervenidas con logotipos de marcas internacionales y personajes de cómic. Estos montajes introducen una lectura crítica, incluso irónica, sobre la omnipresencia del sistema capitalista, que lo absorbe todo, como los agujeros negros.

The images are altered with logos of international brands and comic book characters. These montages introduce a critical, even ironic, reading of the omnipresence of the capitalist system, which absorbs everything, like black holes.



Frames del vídeo | Frames of the video



Frames del vídeo | Frames of the video

Junto a ellas aparecen escenas difíciles de situar en un tiempo o lugar precisos, pero profundamente familiares: paisajes de sequía, vertederos, cárceles, habitaciones abandonadas. Hay una oscilación entre lo histórico y lo anónimo que diluye la frontera entre la memoria colectiva y la experiencia individual.

Alongside these are scenes difficult to place in a precise time or location, yet deeply familiar: drought-stricken landscapes, landfills, prisons, abandoned rooms. There is an oscillation between the historical and the anonymous that blurs the boundary between collective memory and individual experience.

Entre grupos de escenas, la pantalla se queda súbitamente en negro. En ese silencio visual emergen nuevos elementos sonoros: lecturas de noticias falsas yuxtapuestas a fragmentos de himnos nacionales, parcialmente procesados y distorsionados. Estos sonidos funcionan como símbolos rotos de señas colectivas: ecos de identidades sociales que parecen fragmentadas, incompletas, vulnerables.

Between groups of scenes, the screen suddenly goes black. In that visual silence, new sound elements emerge: readings of fake news stories juxtaposed with fragments of national anthems, partially processed and distorted. These sounds function as broken symbols of collective signs: echoes of social identities that seem fragmented, incomplete, vulnerable.

ARGOT

A modo de manifiesto creativo, encontramos tres conceptos que conforman un hilo conductor en las obras colaborativas de los artistas Concha Jerez y José Iges: «entre», «a través» y «al otro lado». Una obra en particular que combina estos tres conceptos, tanto conceptual como textualmente, es Argot, donde se recita, en varios idiomas y combinaciones: «[...] el mundo está al otro lado / entre el artista y el mundo está la obra / el artista está al otro lado / entre y a través / INTERFERENCIAS [...]». – Miguel Molina Alarcón, media_mutaciones.

Like a kind of creative manifesto, we find three concepts that form a common thread running through the collaborative works of the artists, Concha Jerez and José Iges, and they are "between", "through" and "on the other side". One work in particular that combines the three within itself, both conceptually and textually, is Argot, where we hear recited, in several languages and combinations "[...] the world is on the other side / between the artist and the world is the work / the artist is on the other side / between and through / INTERFERENCES [...]". – Miguel Molina Alarcón, media_mutaciones.



el mundo necesita definirse a través del fetiche / the
fetishist
world needs to define itself through the fetish / the
fetichiste
world needs to have a fetishist relationship with the
work / le monde a besoin d'un rapport fétichiste avec
l'oeuvre / la monde et le fétiche ont besoin réciproque /
the artist is on the other side
welt und fetisch produchen einander / das werk wird zum
l'artiste est de l'autre côté
produkt damit die welt es die fetisch konsumieren kann /
la obra se convierte en producto para que el mundo
pueda consumirlo como fetiche / entre el artista y el
mundo está la obra / between the artist and the world is
the work / the artist is on the other side / l'artista est de

Argot es un proyecto expositivo, que adapta el lenguaje y su materialización en piezas artísticas a los diferentes espacios que recorre. Los sonidos, las imágenes, los signos y las palabras nos invitan a reflexionar, junto con los autores del proyecto, Concha Jerez y José Iges, sobre el papel y la relación entre los creadores y sus obras. – Carmen Caffarel Serra, ARGOT.

Argot is an exhibition project that adapts language and its materialization in artistic pieces to the different spaces it traverses. Sounds, images, signs, and words invite us to reflect, along with the project's creators, Concha Jerez and José Iges, on the role and relationship between artists and their works. – Carmen Caffarel Serra, ARGOT.

ARGOT. Video (2009)

Vídeo monocanal sin sonido | Single-channel video without sound.

Duración 19 minutos y 40 segundos

Pieza única | Unique piece



Vista de instalación | Installation view



Múltiple ARGOT (1992)

Instalación compuesta por un atril + 2 espejos + pieza intermedia sonora y visual con audiocasete | Installation consisting of a music stand + 2 mirrors + intermediate audio-visual piece and audio cassette.

Altura de un atril abierto, aproximadamente: 120 cm | Height of an open music stand, approximately: 120 cm.

Espejo de base: 39 x 60 cm.

Pieza única | Unique piece

Historial de exposiciones y bibliografía | Exhibition history and bibliography:
· 1992 Temporary Museum, Kaufhof-Parkhaus, Köln, Alemania.

EL ARTISTA DEFINE CON LA OBRA

SU RELACION CON EL MUNDO.

LA OBRA NACE DE LA IDEA.

LA IDEA NACE DE SU RELACION CON EL MUNDO.

En Argot, la interferencia se aplica a la obra artística como un factor que altera e irrita las relaciones convencionales, como una materialización de ideas e impulsos que nos abren a formas diferentes y ampliadas de percepción y comprensión del mundo. – Alicia Murría, TERRE DI NESSUNO.

In Argot, interference is applied to artistic work as a factor that alters and irritates conventional relations, as a materialization of ideas and impulses that open us to different and extended forms of perception and understanding of the world. – Alicia Murría, TERRE DI NESSUNO.



A+R+G+O+T: Fotomontajes Versión 1 (1991-2009)

Instalación compuesta por 5 fotomontajes digitales | Installation consisting of 5 digital photomontages.

Cada pieza: 70 x 50 cm. Instalación completa: 70 x 270 cm | Each piece: 70 x 50 cm. Full installation: 70 x 270 cm.

Pieza única | Unique piece

Historial de exposiciones y bibliografía | Exhibition history and bibliography:

Instalación compuesta por un atril + 2 espejos + pieza intermedia sonora y visual con audiocasete.

Altura de un atril abierto, aproximadamente: 120 cm.

Espejo de base: 39 x 60 cm.

Pieza única | Unique piece

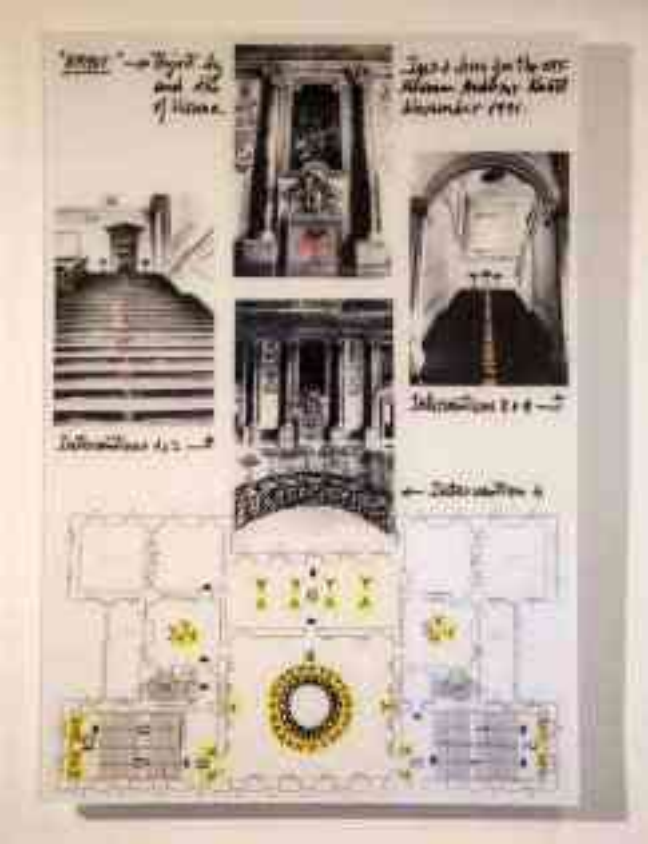
Historial de exposiciones y bibliografía | Exhibition history and bibliography:

· 2009 Argot: Proyecto de instalaciones realizadas para espacios concretos, Cervantes Institute in Brussels, Belgium.

· 2009 Argot, Cervantes Institute in Frankfurt, Germany.

· 2009 ARGOT, CAAM – San Antonio Abad, Las Palmas de Gran Canaria, Spain.

· 1999 Shadows of the Scenery, Galerie Schüppenhauer, Köln, Germany.



Proyecto ARGOT (1991)

Instalación compuesta por 1 fotomontaje original del proyecto enmarcado + libro del proyecto ARGOT + grabación sonora de la obra original, duración 36:25 min | Installation consisting of 1 original framed photomontage + ARGOT project book + audio recording of the original work, duration 36:25 min.

Pieza enmarcada: 100 x 70 cm.

Pieza única | Unique piece

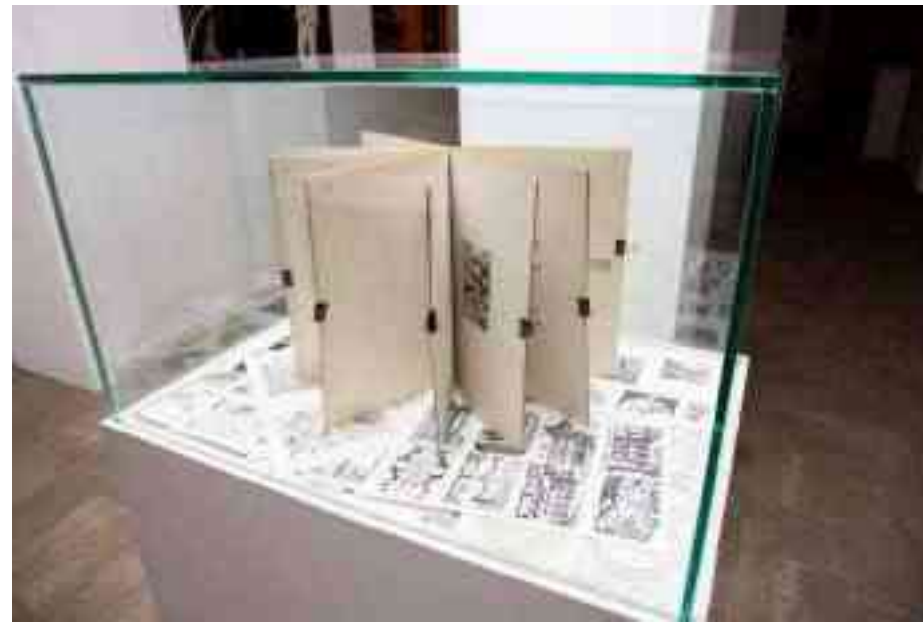
Historial de exposiciones y bibliografía | Exhibition history and bibliography:

- 2025 Concha Jerez / José Iges. Resignificaciones, CGAC, Santiago de Compostela, España.
- 2015 MEDIA_MUTACIONES, Tabacalera, Madrid, España.
- 2012 Expanded Radio, Museum Weserburg, Bremen, Alemania.
- 2011 Versión 1: 2011, Centro Cultural La Recoleta, Buenos Aires, Argentina.
- 2010 ARGOT, Fonoteca Nacional de México, Distrito Federal, México.
- 2009 Argot: Proyecto de instalaciones realizadas para espacios concretos, Instituto Cervantes de Bruselas, Bélgica.
- 2009 Argot, Instituto Cervantes de Fráncfort, Alemania.
- 2009 ARGOT, CAAM – San Antonio Abad, Las Palmas de Gran Canaria, España.
- 2008 ARGOT. Laberinto Sonoro, CGAC, Santiago de Compostela, España.
- 1999 Shadows of the Scenary, Galerie Schüppenhauer, Köln, Alemania.
- 1998 ARGOT. Laberinto Intermedia, Museo de Bellas Artes de Álava Vitoria – Gasteiz, España.
- 1992 Temporary Museum, Kaufhof-Parkhaus, Köln, Alemania.
- 1991 Argot, Museum Moderner Kunst, Viena, Austria.



Pieza sonora





Pieza sonora

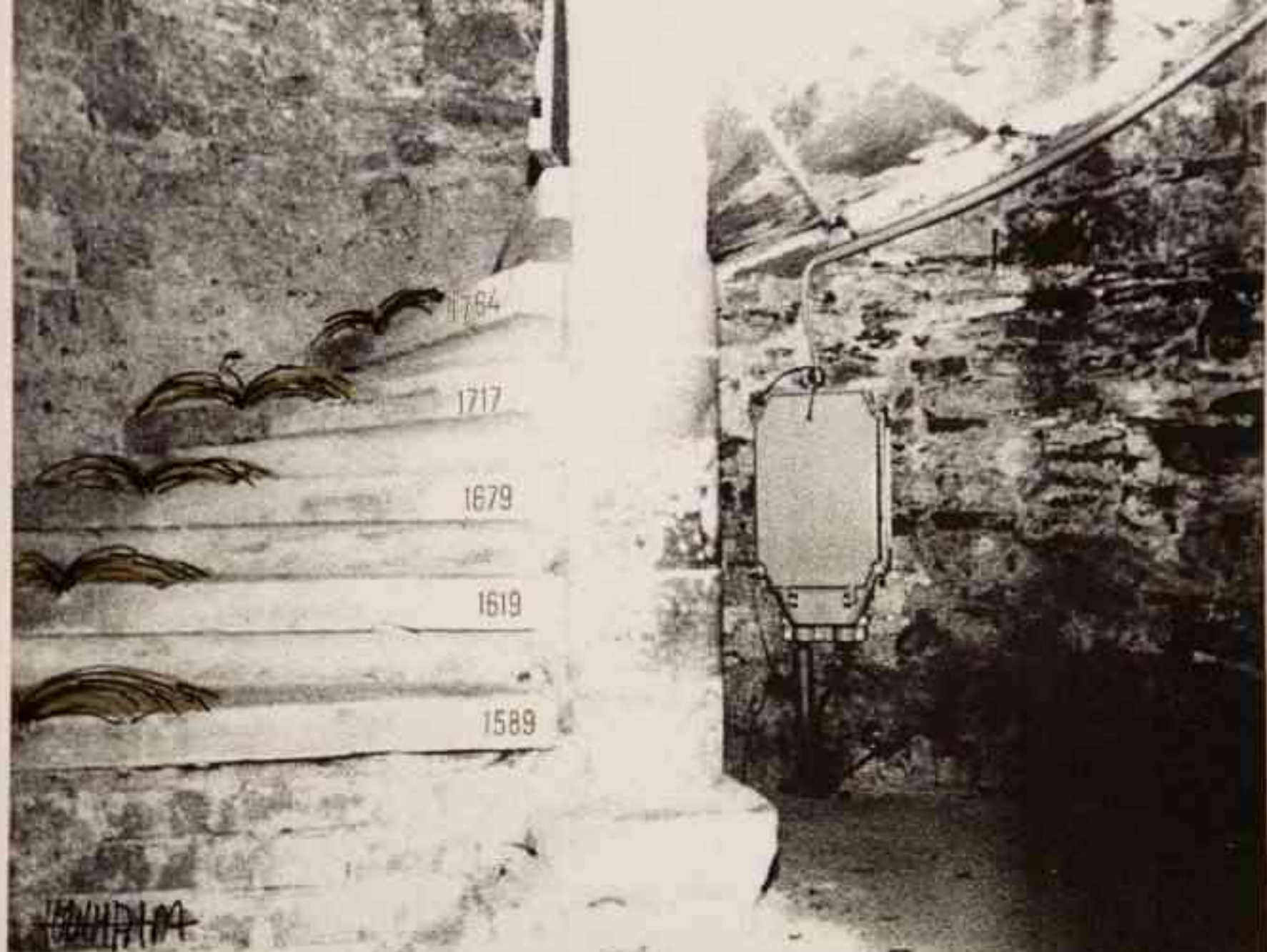
Archivo Force In (1992)

Instalación compuesta por 2 dibujos originales enmarcados + 2 fotos enmarcadas + partitura de la obra original enmarcada + sonido de la obra original en QR + libro del proyecto + Libro original + materiales de los libros originales + Cassete original de Force In, CD de Force In + Listado de los nombres de las personas que aparecen en la obra sonora de Force In + Catálogo de Force Sight (1992) y números dorados procedente de las instalaciones | Installation consisting of 2 framed original drawings + 2 framed photos + framed score of the original work + QR code with audio of the original work + project book + original book + materials from the original books + original Force In cassette, Force In CD + List of the names of the people who appear in the Force In sound work + Force Sight catalogue (1992) and gold numbers from the installations.

Medidas variables | Variable measures

Pieza única | Unique piece.





"FORCE IN" - Project of Sound + Visual Space by Jerrold/Des for Schloss Brno (1992)





1918

1909

1896

1886

1877

1876

1871

1830

1810



1871

1852

1831

1830

1821

1812

1803

En 1992, Concha Jerez y José Iges presentaron en la exposición "Force Sight" la instalación visual y sonora "Force In". Al intervenir la escalera de caracol del castillo de Presteneck, los artistas tomaron a éste como espectador impasible de la historia y, por lo tanto, como portador de su propia memoria y la de sus alrededores. No obstante, esta relación entre memoria y cercanía irá difuminándose. Un primer síntoma ya apareció en "Force In" al relacionarse los libros de artista y otros trabajos que hacían referencia a los años transcurridos entre la refundación del castillo y el momento de la exposición (verano de 1992) con una parte sonora compuesta por el recitado de los nombres de grandes creadores de la Humanidad de ese período de tiempo y por sonidos de una vida diaria presentada como anónima y atemporal. - Alberto Flores, *Intervenciones, Instalaciones Visuales e Instalaciones Sonoras* de Concha Jerez.

In 1992, Concha Jerez and José Iges presented the visual and sound installation "Force In" at the "Force Sight" exhibition. By intervening in the spiral staircase of Presteneck Castle, the artists treated the castle as an impassive spectator of history and, therefore, as a bearer of its own memory and that of its surroundings. However, this relationship between memory and proximity would gradually fade. A first symptom of this appeared in "Force In" when the artist's books and other works referencing the years between the castle's reconstruction and the exhibition (summer of 1992) were combined with a sound component composed of the reciting of the names of great creators of humanity from that period and sounds of daily life presented as anonymous and timeless. - Alberto Flores, *Intervenciones, Instalaciones Visuales e Instalaciones Sonoras* de Concha Jerez.





Vista de instalación | Installation view



Instalación de bibliografía en la biblioteca | Bibliographical installation in the library

EVENTOS DE LA EXPOSICIÓN
EXHIBITION EVENTS

Inauguración | Opening 16 & 17.01.2026



Primera exposición del colectivo Concha Jerez + José Iges en una galería en Madrid. Galeria Freijo ofrece la visita guiada de los artistas con motivo de la inauguración.

The first exhibition in Madrid by the collective Concha Jerez + José Iges. Freijo Gallery offers a guided tour by the two artists on the occasion of the opening.





Visitas destacadas | Notable visits
24.01.26



Visita guiada con los artistas | Guided tour with the artists
31.01.26





Presentación del disco | Album Presentation

Despedida que no despide (1990)

26.02.26

Presentación del disco editado por el CAAM bajo el título *Despedida que no despide* (1990). Réquiem escénico en memoria de Agustín Millares Sall', dentro de la décima edición del programa 'CAAMsonora' dedicado al arte sonoro que impulsamos en el Museo.

Se trata de un proyecto que recupera la primera performance que se activó en el CAAM en 1990. Un trabajo performático, sonoro y escenográfico de los artistas Concha Jerez y José Iges y de la intérprete Esperanza Abad, que produce, transmite y organiza un mundo simbólico de imágenes estructuradas en 21 poemas de Agustín Millares Sall.

Presentation of the album published by the Centro Atlántico de Arte Moderno (CAAM) titled *Despedida que no despide* (1990). A staged requiem in memory of Agustín Millares Sall, presented as part of the tenth edition of the CAAMsonora program dedicated to sound art, which we promote at the museum.

This project revisits the first performance activated at the CAAM in 1990. It is a performative, sonic, and scenographic work by the artists Concha Jerez and José Iges, together with the performer Esperanza Abad. The piece produces, conveys, and organizes a symbolic world of images structured around 21 poems by Agustín Millares Sall.





Presentación del libro *Concha Jerez. Biblioteca de Artistas de Canarias* | Book presentation
10.03.26

[Video del evento](#) | Video of the event



En el marco de la clausura de la exposición *1+1=3*, el autor Fernando Castro Flores presentó su libro *Concha Jerez*, con la presencia de la misma artista. El libro forma parte de la serie Biblioteca de Artistas Canarios, editada por el Gobierno de Canarias.

On the occasion of the closure of the exhibition *1+1=3*, the author Fernando Castro Flores presented his book *Concha Jerez*, with the presence of the artist herself. The book is part of the series Biblioteca de Artistas Canarios, published by the Government of the Canary Islands.



PRENSA Y REDES SOCIALES
PRESS AND SOCIAL MEDIA

ABC Cultural - "Concha Jerez y José Iges: «La única utopía posible ya es la de la gente silenciosa»", Entrevista por Javier Díaz Guardiola, 15 de marzo de 2026



Hay que aplaudir esta revisión de lo suyo en la galería Freijo, la que les representa por separado, y que por vez primera muestra en conjunto. Y a partir de ahí, hablar de utopía, de tecnología, de pérdidas, de ganancias... Y de lo que tenga que ser, que para eso son unos maestros.

Javier Díaz Guardiola

We must applaud this retrospective of their work at Freijo Gallery, which represents each of you separately and is now showing your work together for the first time. And from there, we can talk about utopia, technology, losses, gains... And whatever else needs to be discussed—after all, that's what you're masters at.

Javier Díaz Guardiola

El País - "Las abuelas (a mucha honra) de la 'performance' ", Opinión de Rut de las Heras, 15 de marzo de 2026

Jerez e Iges tienen proyectos individuales y como colectivo y esta es la primera vez que una galería organiza una muestra con sus trabajos colaborativos, una selección, la esencia de su retrospectiva
Rut de las Heras

Jerez and Iges have individual projects as well as collaborative ones, and this is the first time a gallery has organized an exhibition featuring their collaborative works—a selection that captures the essence of their retrospective.

Rut de las Heras

[VAYA, VAYA! > COLUMNA 3]

Las abuelas (a mucha honra) de la 'performance'

Concha Jerez y Esther Ferrer, dos pioneras que exponen en Madrid



Una de las salas de 'Esther Ferrer: Llegue y proceso', en el Museo Casa de la Moneda.
JAIME ELECHIGUERRA



RUT DE LAS HERAS BRÉTIN

Madrid - 22 ENE 2026 - 06:30 CET



OPENING
Concha Jerez / José (ges: 1+1)=3

Viernes 16 de 18 a 20hrs.
Sábado 17 de 11 a 14hrs.

Save the date

FREUD INSTITUTO DE ARTE CONTEMPORÁNEO PATRICK EISELEN

arte_madrid Repost @artemadrid / @artemadrid

El título de la exposición hace referencia a la obra conjunta de estos dos autores que, pese a sus largas trayectorias individuales, suelen abordar temas similares y metodologías diferentes cuando trabajan su trabajo en común. Desde esta tercera persona interrogan sobre el estado de la utopía en nuestro mundo actual, sobre el papel del artista y el sentido de su obra, sobre la huella de los grandes creadores de la Humanidad y la fuerza interior que trasciende al mero pasar de los siglos. Pero también sobre la inmortalidad y el cirismo de mandarinos mundiales que transforman la cartografía del mundo incrementando las tierras de nadie.

Se trata de una obra que representa el trabajo de Concha Jerez y también el de José (ges: 1+1)=3. Esta exposición presenta el trabajo de estos dos artistas como colectivo.

Del 16 de mayo al 8 de junio 2016
C/ Zurbano, 46. 28015, Madrid

7 Me gusta

Instituto de Arte Contemporáneo

arte_madrid Repost @artemadrid / @artemadrid

El título de la exposición hace referencia a la obra conjunta de estos dos autores que, pese a sus largas trayectorias individuales, suelen abordar temas similares y metodologías diferentes cuando trabajan su trabajo en común. Desde esta tercera persona interrogan sobre el estado de la utopía en nuestro mundo actual, sobre el papel del artista y el sentido de su obra, sobre la huella de los grandes creadores de la Humanidad y la fuerza interior que trasciende al mero pasar de los siglos. Pero también sobre la inmortalidad y el cirismo de mandarinos mundiales que transforman la cartografía del mundo incrementando las tierras de nadie.

EN
The title of the exhibition refers to the collaborative work of those two artists who, despite their long individual careers, tend to address different themes and methodologies when working together. From this third-person perspective, they question the state of utopia in our current world, the role of the artist and the meaning of their work, the mark left by humanity's great creators and the inner strength that transcends the mere passing of the centuries. But they also question the immortality and cynicism of world leaders who are transforming the world map by increasing the areas of no man's land.

Arte Madrid



Artepuntos



Arte Madrid



2025
ACTIVIDADES DE LOS SOCIOS Y PROFESIONALES DEL SECTOR

INSTITUTO DE ARTE CONTEMPORÁNEO
CONFERENCIA Y VISITA GUIADA 31 DE ENERO
Freijo Gallery | Visita guiada | Concha Jerez / José Iges: 1+1=3



<https://www.galeriafreijo.com/es>

En el marco de la exposición **Concha Jerez / José Iges: 1+1=3**, los artistas ofrecerán un recorrido guiado por la muestra el próximo **sábado 31 de enero a las 12:00 h.**, en **Galería Freijo**.

El colectivo compartirá de primera mano las claves conceptuales y los procesos de trabajo que arrojan este proyecto conjunto, fruto de más de tres décadas de colaboración artística.

Instituto de Arte Contemporáneo



Centro Atlántico de Arte Moderno: CAAM



Arte Madrid



Centro Atlántico de Arte Moderno: CAAM



Instituto de Arte Contemporáneo



Instagram: Fernando Castro



FREIJO GALLERY

Directora : Angustias Freijo Mouliaa | angustias@galeriafreijo.com
Asistente de dirección: Mariana Estrada | mestrada@galeriafreijo.com

+34 629 40 34 36

www.galeriafreijo.com

Zurbano 46, 28010, Madrid